

УДК 372.881

DOI: 10.15593/2224-9389/2021.3.8

Юй Сунь^{1,2}, А.П. Чудинов²

Получено: 10.09.2021

Принято: 30.09.2021

Опубликовано: 10.11.2021

¹ Хэйхэский университет,
Хэйхэ, Китайская Народная Республика

² Уральский государственный
педагогический университет,
Екатеринбург, Российская Федерация

ДИНАМИКА ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКИХ КОМПЕТЕНЦИЙ У БУДУЩИХ УЧИТЕЛЕЙ КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА

Прослеживается динамика лингвострановедческих (китаеведческих) компетенций у российских студентов первого, второго и третьего курса бакалавриата, обучающихся по программе «Педагогическое образование» (профили «Русский язык как иностранный» и «Китайский язык»).

Цель исследования – определение закономерностей динамики лингвострановедческих компетенций у студентов, которые готовятся стать учителями китайского языка.

В первой части обсуждается дискуссионный вопрос о дифференциации страноведческих и лингвострановедческих компетенций. В соответствии с авторской концепцией лингвострановедческая компетенция отличается от страноведческой прежде всего тем, что предполагает способность к коммуникации на языке страны, тогда как страноведческая компетенция не означает владения соответствующим языком. Разумеется, степень освоения лингвострановедческой компетенции (как и любой другой) может быть различной.

Основной метод исследования – сопоставление результатов тестирования студентов, начинающих занятия на первом, втором и третьем курсе педагогического университета.

По итогам исследования сделан вывод о том, что лингвострановедческие компетенции студентов младших курсов обогащаются недостаточно быстро, а поэтому очень важно организовать целенаправленное обогащение лингвострановедческого арсенала студентов в рамках специальной дисциплины «Лингвострановедение» (другой вариант названия – «Межкультурная коммуникация в аспекте страноведения»). Не менее важно разработать программу совершенствования лингвострановедческой компетенции у будущих учителей китайского языка на основе систематического рассредоточенного (на занятиях по различным дисциплинам) ознакомления студентов с природой, географией, культурой, историей и традициями Китая.

Ключевые слова: лингвострановедение, китаеведение, российские студенты, китайский язык, культура Китая, учитель китайского языка, социокультурные компетенции, страноведческие компетенции, динамика.



Эта статья доступна в соответствии с условиями лицензии / This work is licensed under Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License (CC BY-NC 4.0).

Yu Sun^{1,2}, A.P. Chudinov²

Received: 10.09.2021

Accepted: 30.09.2021

Published: 10.11.2021

¹ Hei He University,
Hei He, People's Republic of China

² Ural State Pedagogical University,
Yekaterinburg, Russian Federation

DYNAMICS OF CULTURAL LINGUISTICS COMPETENCES FOR FUTURE CHINESE LANGUAGE TEACHERS

The article considers the dynamics of cultural linguistics (sinological) competences among the Russian first, second and third-year undergraduate students, enrolled in the Pedagogical Education program ("Russian as a Foreign Language" and "Chinese Language" profiles).

The research objective is to determine the dynamics of cultural linguistics competences development in students who are majoring in teaching the Chinese language.

The first part of the research describes the controversial issue of differentiating the regional and cultural linguistics competences. According to the authors' conception, the major difference between the two competences is that, compared to the regional one, cultural linguistics competence implies an ability to communicate in the language of a certain country. Naturally, the degree of mastering the cultural linguistics competence (as well as any other competence) may be different.

Comparing the testing results of the students who begin their studies in the first, second and third year at the pedagogical university is applied as the main research method. Based on the research findings, the authors draw a conclusion that cultural linguistics competences of junior students are developing less promptly, thus it is necessary to develop them persistently on the basis of a special discipline of "Cultural Linguistics" (also named "Cross-Cultural Communication in Regional Studies"). It is equally important to design a program for improving the cultural linguistics competence of the future Chinese language teachers, based on the variety of disciplines that help students familiarize with nature, geography, culture, history and traditions of China.

Keywords: *cultural linguistics, sinology, Russian students, Chinese language, Chinese culture, teacher of the Chinese language, socio-cultural competences, regional competence, dynamics.*

Введение

В последние годы в России постоянно увеличивается подготовка специалистов по китайскому языку и культуре, в том числе будущих учителей, однако требует дальнейшего совершенствования процесс формирования у молодых специалистов необходимых профессиональных компетенций.

В соответствии с представлениями современной педагогической науки сформированность профессиональных компетенций – это основа для практической деятельности, которая помогает человеку эффективно решать профессиональные задачи. По словам И.А. Зимней, «компетенции – это некоторые внутренние, потенциальные, скрытые психологические новообразования: знания, представления, программы (алгоритмы) действий, систем ценностей и отношений, которые затем выявляются в компетентностях человека» [1, с. 12].

Несколько другой аспект содержания рассматриваемого термина акцентирует Э.Ф. Зеер, который отмечает, что «компетенции – это знания в действии, умения и навыки выполнения деятельности, интегративные деятельностные конструкторы, включенные в реальную ситуацию и направленные

на достижение конкретного результата. Компетенции являются необходимым субъективным условием для удачного выполнения какой-либо деятельности». Исследователь понимает компетенции как «возможности установления связи между знанием и ситуацией, как способности установить на основании имеющихся знаний определенный алгоритм действий по разрешению проблемной ситуации» [2, с. 6].

В подготовленном Э.Г. Азимовым и А.Н. Щукиным «Новом словаре методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам)» дано следующее определение *страноведческой компетенции*: «Совокупность знаний о стране изучаемого языка. Наличие таких знаний (фоновых) обеспечивает определенный уровень навыков и умений использования в целях общения национально-культурного компонента языка, речевого этикета и невербальных средств общения» [3]. Далее уточняется, что страноведческая компетенция обычно рассматривается как часть (компонент) социокультурной компетенции.

Соответственно *лингвострановедческая компетенция рассматривается в указанном авторитетном словаре как «знание национальных обычаев, традиций, реалий страны изучаемого языка, способность извлекать из единиц языка страноведческую информацию и пользоваться ею, добываясь полноценной коммуникации» [3].*

Дискуссионным является вопрос о целесообразности включения в состав лингвострановедческой компетенции способности к коммуникации на языке страны изучаемого языка. Мы предлагаем такое определение лингвострановедческой компетенции: «знакомство с культурой народа, знание национальных обычаев, традиций, реалий страны изучаемого языка, способность к коммуникации на этом языке». Таким образом, оказывается, что *лингвострановедческая компетенция отличается от страноведческой прежде всего тем, что предполагает «способность к коммуникации на языке страны»*. Разумеется, степень владения лингвострановедческой компетенцией (как и любой другой) может быть различной.

В нашем представлении в рамках лингвострановедческой компетенции можно выделить несколько аспектов (вариантов): лингвистический, экономический, географический, политический, национальный и др. Специфика указанных аспектов и глубина их изучения должны учитываться при разработке содержания образовательных программ для студентов различных специальностей и профилей.

Лингвострановедческие компетенции и – шире – компетенции социокультурные представляют собой важный компонент профессиональных компетенций учителя иностранного языка, а поэтому их развитие – актуальное направление в профессиональной подготовке педагогов [4–8]. В близком смысле часто употребляется также термин *межкультурные компетенции* [9–13].

Для оптимальной организации изучения нового страноведческого материала нужно точно знать, какими компетенциями и в какой мере владеют

студенты, только что поступившие в университет, и студенты, проучившиеся один-два учебных года.

Цель настоящего исследования – изучение динамики страноведческих компетенций у студентов Уральского государственного педагогического университета, которые готовятся стать учителями китайского языка. Наше исследование будет способствовать оптимизации планирования учебного процесса по образовательным дисциплинам «Лингвострановедение», «Межкультурная коммуникация», «Теория и методика обучения китайскому языку».

Организация опытно-поисковой работы

Опытно-поисковая работа проводилась в рамках учебных занятий со студентами первого и второго курса бакалавриата Института филологии и межкультурной коммуникации, которые обучаются по направлению «44.03.05 – Педагогическое образование, двойной профиль «Русский язык как иностранный» и «Китайский язык». Срок обучения – 5 лет. Часы на лингвистическую подготовку разделены поровну между русистикой и китаеведением, кроме того, в учебный план включено много учебных дисциплин психолого-педагогического цикла.

Абсолютное большинство участников эксперимента до поступления в университет не изучали китайский, что позволяет считать, что стартовые возможности студентов были приблизительно равны.

Опытное обучение на первом курсе было организовано в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта бакалавриата по направлению «Педагогическое образование»

В опытно-поисковой работе, которая проходила в сентябре 2021 года, были задействованы две группы: РИК-1931 (третий курс) и РИК-2131 (первый курс).

В качестве контрольных групп выступали студенты Уральского государственного педагогического университета, обучающиеся в Институте общественных наук по специальности «Международные отношения», в учебные планы которой включен китайский язык. Необходимо отметить, что занятия по китайскому языку в Институте общественных наук и в Институте филологии и межкультурной коммуникации ведут одни и те же преподаватели, рабочие программы дисциплин отличаются незначительно. Еще одну контрольную группу составляли студенты бакалавриата, обучающиеся на первом и втором курсах по профилям «Русский язык как иностранный» и «Английский язык».

Основные задачи эксперимента:

- выявить исходный уровень страноведческой компетенции у студентов, только что поступивших на русско-китайское отделение университета;
- выявить уровень страноведческой подготовки, которого достигают студенты после первого и второго курса, а также определить «слабые места»,

индивидуальные «дефициты» у отдельных студентов, что позволит определить индивидуальную траекторию их дальнейшего обучения;

- разработать программу совершенствования лингвострановедческой компетенции у будущих учителей китайского языка на основе систематического рассредоточенного (на занятиях по различным дисциплинам) ознакомления студентов с природой, культурой, историей и традициями Китая;
- разработать программу совершенствования лингвострановедческой компетенции у будущих учителей китайского языка в рамках учебной дисциплины «Межкультурная коммуникация в аспекте китаеведения», которую будущие учителя китайского языка изучают в УрГПУ на третьем курсе;
- провести мониторинг динамики развития лингвострановедческих компетенций студентов.

Материалы и итоги тестирования студентов, поступивших на первый курс

Изучение уровня китаеведческой подготовки студентов проводилось с использованием теста, включающего вопросы и задания по следующим традиционным разделам страноведения Китая: география, политическая система, история, государственные символы, государственные праздники, народные праздники, народные традиции. Тест включает 20 вопросов, и на его выполнение отводится 40 минут. В процессе анализа результатов тестирования разграничивались правильные полные ответы, правильные, но неполные ответы, ошибочные ответы, а также фиксировалось отсутствие ответа. Перечень вопросов и материалы анализа ответов студентов, поступивших на первый курс, представлены в табл. 1.

Таблица 1

Материалы тестирования по страноведению студентов, поступивших на первый курс

| № п/п | Вопросы | Правильные ответы | Неполные ответы | Ошибочные ответы | Нет ответа | Всего |
|-------|---|-------------------|-----------------|------------------|------------|-------|
| 1 | Назовите имена трех знаменитых китайцев, которые жили в древности | 1 | 9 | | 15 | 25 |
| 2 | Назовите имена трех знаменитых китайцев, которые жили в XX и/или XXI веке | 5 | 7 | | 13 | 25 |
| 3 | Назовите три крупных изобретения, сделанные в древнем Китае | 5 | 5 | | 15 | 25 |
| 4 | Назовите страны, в которых китайцы составляют большинство населения | | 7 | 4 | 14 | 25 |
| 5 | Назовите три очень больших китайских города | 6 | 12 | | 7 | 25 |

Окончание табл. 1

| № п/п | Вопросы | Правильные ответы | Неполные ответы | Ошибочные ответы | Нет ответа | Всего |
|-------|--|-------------------|-----------------|------------------|------------|-------|
| 6 | Какое место в мире занимает Китай по размерам территории? | 11 | | | 14 | 25 |
| 7 | Подчеркните названия языков, родственных китайскому языку: монгольский, корейский, хинди, японский, якутский | 10 | 4 | 5 | 6 | 25 |
| 8 | Когда Китай превратился из империи в республику? | 2 | | 5 | 18 | 25 |
| 9 | Какое важное событие произошло в Китае в 1949 году? | 3 | 3 | 2 | 17 | 25 |
| 10 | Почему китайский флаг очень похож на советский флаг? | 8 | 3 | | 14 | 25 |
| 11 | Что символизируют в гербе Китая пять золотых звезд на красном фоне, шестеренка и побеги риса? | | 2 | | 23 | 25 |
| 12 | Назовите три государства, которые больше всех других по количеству населения | 9 | 14 | | 2 | 25 |
| 13 | Почему экономика Китая развивается в XXI веке быстрее, чем американская, немецкая и российская? | | 8 | 1 | 16 | 25 |
| 14 | Сколько партий представлено в парламенте Китая? Одна? Две? Три? Больше трех? | | | 18 | 7 | 25 |
| 15 | Почему в Гонконге не действуют некоторые китайские законы? | 2 | 4 | | 19 | 25 |
| 16 | Какая большая река разделяет Китай и Россию? | 7 | | 1 | 17 | 25 |
| 17 | Назовите три моря, омывающие берега Китая | | 2 | 1 | 22 | 25 |
| 18 | Назовите традиционные праздники Китая | 4 | 6 | | 15 | 25 |
| 19 | Назовите государственные праздники Китая | | 7 | | 18 | 25 |
| 20 | Назовите три блюда традиционной китайской кухни | 4 | 9 | | 11 | 25 |

Материалы тестирования показывают, что студенты, только что поступившие в педагогический университет (профили «Русский язык как иностранный» и «Китайский язык»), имеют некоторые сведения о географии и культуре Китая, с разной степенью успеха отвечают на вопросы, связанные с бытом (традиционные праздники, традиционная китайская кухня).

Значительно хуже студенты знакомы с историей Китая и его современной политической системой.

Показательны следующие ошибки: к числу родственных китайскому языку относят хинди и монгольский; в высшем органе политической власти Китая представлена только одна партия; берега Китая омывает Охотское море; Китай превратился из империи в республику в 1949 году; побеги риса на гербе Китая символизируют китайскую кухню.

Рассмотренные факты свидетельствуют о том, насколько велик арсенал знаний, которыми студенты должны овладеть в университете.

Динамика страноведческих компетенций студентов

На первом и втором курсах студенты Уральского государственного университета изучают следующие лингвистические дисциплины: практический курс китайского языка, фонетику и графику китайского языка, грамматику китайского языка, лексику и фразеологию китайского языка, а также участвуют во внеаудиторной работе, связанной со страноведением Китая. Многие студенты стремятся самостоятельно изучать те или иные аспекты китайской культуры, поэтому можно было ожидать от студентов значительного расширения китаеведческих компетенций.

В табл. 2 представлены материалы тестирования студентов, начинающих обучение на третьем курсе.

Таблица 2

Итоги тестирования по страноведению студентов, начинающих обучение на третьем курсе

| № п/п | Вопросы | Правильные ответы | Неполные ответы | Ошибочные ответы | Нет ответа | Всего |
|-------|---|-------------------|-----------------|------------------|------------|-------|
| 1 | Назовите имена трех знаменитых китайцев, которые жили в древности | 15 | 6 | – | 4 | 25 |
| 2 | Назовите имена трех знаменитых китайцев, которые жили в XX и/или XXI веке | 20 | 3 | – | 2 | 25 |
| 3 | Назовите три крупных изобретения, сделанные в древнем Китае | 20 | 3 | – | 2 | 25 |
| 4 | Назовите страны, в которых китайцы составляют большинство населения | 6 | 9 | 8 | 2 | 25 |
| 5 | Назовите три очень больших китайских города | 18 | 7 | – | – | 25 |
| 6 | Какое место в мире занимает Китай по размерам территории? | 17 | – | 8 | – | 25 |

Окончание табл. 2

| № п/п | Вопросы | Правильные ответы | Неполные ответы | Ошибочные ответы | Нет ответа | Всего |
|-------|--|-------------------|-----------------|------------------|------------|-------|
| 7 | Подчеркните названия языков, родственных китайскому языку: монгольский, корейский, хинди, японский, якутский | 4 | 3 | 12 | 6 | 25 |
| 8 | Когда Китай превратился из империи в республику? | 13 | 7 | 4 | 1 | 25 |
| 9 | Какое важное событие произошло в Китае в 1949 году? | 10 | 4 | 1 | 10 | 25 |
| 10 | Почему китайский флаг очень похож на советский флаг? | 23 | 2 | – | – | 25 |
| 11 | Что символизируют в гербе Китая пять золотых звезд на красном фоне, шестеренка и побеги риса? | 11 | 7 | – | 7 | 25 |
| 12 | Назовите три государства, которые больше всех других по количеству населения | 8 | 8 | 4 | 5 | 25 |
| 13 | Почему экономика Китая развивается в XXI веке быстрее, чем американская, немецкая и российская? | 8 | 12 | – | 5 | 25 |
| 14 | Сколько партий представлено в парламенте Китая? Одна? Две? Три? Больше трех? | 12 | – | 3 | 10 | 25 |
| 15 | Почему в Гонконге не действуют некоторые китайские законы? | 14 | – | 3 | 8 | 25 |
| 16 | Какая большая река разделяет Китай и Россию? | 16 | – | 3 | 6 | 25 |
| 17 | Назовите три моря, омывающие берега Китая | 12 | 9 | 2 | 2 | 25 |
| 18 | Назовите традиционные праздники Китая | 20 | 4 | – | 1 | 25 |
| 19 | Назовите государственные праздники Китая | 16 | 7 | – | 2 | 25 |
| 20 | Назовите три блюда традиционной китайской кухни | 20 | 4 | – | 1 | 25 |

Основной вывод, который можно сделать по итогам сопоставления первой и второй таблиц, сводится к тому, что страноведческие компетенции студентов младших курсов формируются недостаточно быстро.

Особенно распространены ошибки при ответах на вопросы, связанные с государственным устройством и историей Китайской Народной Республики.

Вместе с тем важно отметить существенные различия между страноведческими компетенциями отдельных студентов. В частности, зафиксирова-

ны работы, в которых правильно выполнено большинство заданий, причем при возможности даются развернутые детализированные ответы.

На основе анализа полученных по результатам тестирования материалов были разграничены четыре уровня владения китаеведческими компетенциями – низкий, средний, выше среднего, продвинутый. Разумеется, необходимо учитывать вероятность высокого уровня, однако опыт показывает, что высокий уровень владения лингвострановедческой компетенцией у бакалавров младших курсов практически не встречается.

Низкий уровень. Основными характеристиками являются весьма ограниченные представления о страноведении (лингвострановедении, китаеведении), минимальные знания в области географии, истории, о политической системе, природе и культуре Китая.

Средний уровень. Определяется недостаточно глубокими знаниями о географии, истории, политической системе, природе и культуре Китая. Для таких студентов характерна недостаточная заинтересованность в развитии своих страноведческих компетенций.

Уровень выше среднего. Определяется достаточно глубокими знаниями о географии, истории, политической системе, природе и культуре Китая. Такие студенты учатся на «хорошо» и «отлично», регулярно выполняют домашние задания, охотно участвуют во внеаудиторной работе.

Высокий уровень. Определяется стремлением постоянно развивать свою лингвострановедческую компетенцию, наличием глубоких знаний о географии, истории, политической системе, природе и культуре Китая, о традициях китайского народа. Такие студенты, как правило, учатся на «отлично», регулярно выполняют домашние задания, участвуют во внеаудиторной работе, проявляют ярко выраженную самостоятельность в выборе источников для расширения своей лингвострановедческой компетенции.

Выводы по исследованию и его перспективы

По итогам исследования сделан вывод о том, что лингвострановедческие компетенции студентов младших курсов обогащаются недостаточно быстро, а поэтому очень важно организовать целенаправленное обогащение лингвострановедческого арсенала студентов в рамках специальной дисциплины «Лингвострановедение» (другой вариант названия – «Межкультурная коммуникация в аспекте страноведения»). Не менее важно разработать программу совершенствования лингвострановедческой компетенции у будущих учителей китайского языка на основе систематического рассредоточенного (на занятиях по различным дисциплинам) ознакомления студентов с природой, географией, культурой, историей и традициями Китая.

При дальнейшей разработке методики развития и диагностики лингвострановедческих профессиональных компетенций будущего преподавателя китайского языка важно учитывать следующие принципы:

- личностно-ориентированную направленность обучения;
- сознательность, активность и деятельностный характер учебного процесса;
- самостоятельность (автономия) учащихся в учебной деятельности, систематичность учебного процесса;
- постоянное сопоставление с родной лингвокультурой и родным языком;
- соответствие заданий формируемым компетенциям;
- поэтапность работы с нарастанием познавательной самостоятельности;
- учет междисциплинарных связей, особенно между близкими по содержанию дисциплинам из модуля «Китайский язык»: «Межкультурная коммуникация», «Лингвострановедение» и «Лингвокультурология»; не менее важен постоянный учет взаимосвязей между аналогичными дисциплинами, относящимися к модулям «Русский язык как иностранный» и «Китайский язык».

Список литературы

1. Зимняя И.А. Ключевые компетенции – новая парадигма результата образования // Эксперимент и инновации в школе. – 2009. – №2. – С. 7–14.
2. Зеер Э.Ф. Саморегулируемое учение как психолого-дидактическая технология формирования компетенции у обучаемых // Психологическая наука и образование. – 2004. – № 3. – С. 5–11.
3. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: ИКАР, 2009. – 448 с.
4. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. – М.: Русский язык, 1990. – 246 с.
5. Вербичский А.А. Компетентностный подход: проблемы и условия реализации // Инновационные проекты программы в образовании. – 2009. – № 2. – С. 103–111.
6. Филиппова А.А., Огарышева М.Д. Формирование социокультурной компетенции на основе проектов «слово года» // Вестник Перм. нац. исслед. политехн. ун-та. Проблемы языкознания и педагогики. – 2020. – № 3. – С. 136–144.
7. Акинина Н.В., Ряполова Н.В. Формирование социокультурной компетенции обучающихся на основе английского юмора как фактора отражения ментальности британцев // Современные проблемы науки и образования. – 2018. – № 4. – С. 50–57.
8. Бибикина И.В. Песни как неисчерпаемый источник социокультурной компетенции // Вестник Моск. гос. пед. ун-та. Образование и педагогические науки. – 2017. – № 5. – С. 8–95.
9. Бурлакова И.И. Практика формирования социокультурной компетенции на занятиях по иностранному языку // Язык и текст. – 2018. – Т.5. – № 1. – С. 109–115.
10. Халилзадех А.З., Рыжова Н.В. О лингвострановедческом содержании учебника по русскому языку для иностранных студентов // Вестник РУДН. Теория языка. Семиотика. Семантика. – 2015. – № 2. – С. 162–166.

11. Корнеева Л.И., Ма Жунью. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции при обучении иностранному языку в Китае и России: сравнительно-сопоставительный анализ // Педагогическое образование в России. – 2019. – № 2. – С. 61–65.

12. Серова Т.С., Раскопина Л.П. Деловая межкультурная коммуникация в профессиональной деятельности специалиста // Вестник Пермского национального исследовательского политехнического университета. Проблемы языкознания и педагогики. – 2011. – №5. – С. 16–25.

13. Вуйович И. Вопросы лингвострановедческого преподавания русского языка. – М.: Русский язык; Будапешт: Танкеньвкияда, 1986. – 78 с.

References

1. Zimniaia I.A. Kliuchevye kompetentsii – novaia paradigma rezul'tata obrazovaniia [Key competencies: A new paradigm of educational outcomes]. *Eksperiment i innovatsii v shkole*, 2009, no. 2, pp. 7–14.

2. Zeer E.F. Samoreguliruemoe uchenie kak psikhologo-didakticheskaia tekhnologiia formirovaniia kompetentsii u obuchaemykh [Self-regulating learning as a psychological and didactic technology of students' competence formation]. *Psikhologicheskaiia nauka i obrazovanie*, 2004, no. 3, pp. 5–11.

3. Azimov E.G., Shchukin A.N. Novyi slovar' metodicheskikh terminov i poniatii (teorii i praktika obucheniia iazykam) [New dictionary of methodological terms and concepts (theory and practice of language teaching)]. Moscow, IKAR, 2009, 448 p.

4. Vereshchagin E.M., Kostomarov V.G. Iazyk i kul'tura. Lingvostranovedenie v prepodavanii russkogo iazyka kak inostrannogo [Language and culture. Culture-oriented linguistics and regional studies in teaching Russian as a foreign language]. Moscow, Russkii iazyk, 1990, 246 p.

5. Verbitskii A.A. Kompetentnostnyi podkhod: problemy i usloviia realizatsii [Competence approach: Problems and conditions for implementation]. *Innovatsionnye proekty programmy v obrazovanii*, 2009, no. 2, pp. 103–111.

6. Filippova A.A., Ogarysheva M.D. Formirovanie sotsiokul'turnoi kompetentsii na osnove proektov "slovo goda" [Formation of sociocultural competence based on projects "the word of the year"]. *PNRPU Linguistics and Pedagogy Bulletin*, 2020, no. 3, pp. 136–144.

7. Akinina N.V., Riapolova N.V. Formirovanie sotsiokul'turnoi kompetentsii obuchaiushchikhsia na osnove angliiskogo iumora kak faktora otrazheniia mental'nosti britantsev [The development of socio-cultural competence on the basis of English humor as a factor of mental reflection of the British]. *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniia*, 2018, no. 4, pp. 50–57.

8. Bibikova I.V. Pesni kak neischerpaemyi istochnik sotsiokul'turnoi kompetentsii [Using songs in the FL classroom – make your lesson creative]. *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. Obrazovanie i pedagogicheskie nauki*, 2017, no. 5, pp. 8–95.

9. Burlakova I.I. Praktika formirovaniia sotsiokul'turnoi kompetentsii na zaniatiiakh po inostrannomu iazyku [Practice of socio-cultural competence formation in foreign language classes]. *Iazyk i tekst*, 2018, vol. 5, no. 1, pp. 109–115.

10. Khalilzadekh A.Z., Ryzhova N.V. O lingvostranovedcheskom soderzhanii uchebnika po russkomu iazyku dlia inostrannykh studentov [On linguo-regional content of Russian language textbooks for students]. *Vestnik RUDN. Teoriia iazyka. Semiotika. Semantika*, 2015, no. 2, pp. 162–166.

11. Korneeva L.I., Ma Rongyu. Formirovanie mezhkul'turnoi kommunikativnoi kompetentsii pri obuchenii inostrannomu iazyku v Kitae i Rossii: sravnitel'no sopostavitel'nyi analiz [Formation of intercultural communicative competence in foreign language teaching in China and Russia: Comparative analysis]. *Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii*, 2019, no. 2, pp. 61–65.

12. Serova T.S., Raskopina L.P. Delovaia mezhkul'turnaia kommunikatsiia v professional'noi deiatel'nosti spetsialista [Business intercultural communication in the professional activity of a specialist]. *PNRPU Linguistics and Pedagogy Bulletin*, 2011, no. 5, pp. 16–25.

13. Vuiovich I. Voprosy lingvostranovedcheskogo prepodavaniia russkogo iazyka [Issues of teaching the Russian language in the realm of cultural linguistics]. Moscow, Russkii iazyk, Budapest, Tankenvkiada, 1986, 78 p.

Сведения об авторах

About the authors

ЧУДИНОВ Анатолий Прокопьевич

e-mail: ap_chudinov@mail.ru

Anatoly P. CHUDINOV

e-mail: ap_chudinov@mail.ru

Доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры межкультурной коммуникации, риторики и русского языка как иностранного, Уральский государственный педагогический университет (Екатеринбург, Российская Федерация)

Doctor of Philology, Professor, Department of Intercultural Communication, Rhetorics and Russian as a Foreign Language, Ural State Pedagogical University (Yekaterinburg, Russian Federation)

Сунь Юй

e-mail: sunyu0604@yandex.ru

Yu SUN

e-mail: sunyu0604@yandex.ru

Аспирант, Хэйхэский университет (Китай, Хэйхэ); кафедра межкультурной коммуникации, риторики и русского языка как иностранного, Уральский государственный педагогический университет (Екатеринбург, Российская Федерация)

PhD Student, Hei He University (Hei He, People's Republic of China); Department of Intercultural Communication, Rhetorics and Russian as a Foreign Language, Ural State Pedagogical University (Yekaterinburg, Russian Federation)